



Οι στίχοι του Γκέντυν Τσόπελ πάνω στο μετασχηματισμό του Νου



*Image of Godāvapa stūpa Painting by Gendun Chöpel. From Donald S. Lopez Jr., *Gendun Chöpel: Tibet's First Modern Artist*. Trace Foundation's Latse Library.

Αγαπητοί φίλοι κοντά και μακριά,

Όπως πάντα ελπίζω ότι το μήνυμα αυτό σας βρίσκει καλά, υγιείς και ευτυχισμένους. Με πονά να βλέπω την αναταραχή στην οποία βρίσκεται ο κόσμος αυτή τη στιγμή, με έναν νέο πόλεμο που προστίθεται πάνω στις δυστυχίες της πανδημίας. Όλες οι προσευχές μου μέσα από αγάπη και έλεος απευθύνονται προς όλους ώστε να είναι ελεύθεροι από ασθένειες, συγκρούσεις και δυσκολίες σε αυτούς εδώ τους χρόνους των δοκιμασιών. Αυτή η εποχή, περισσότερο από ποτέ άλλοτε, ενδείκνυται για την άσκηση στο Ντάρμα για το όφελος όλων των όντων.

Με αφορμή τη σημερινή μέρα του Γκούρου Ρίνποτσε, θα ήθελα να μοιραστώ μαζί σας μερικές στροφές συμβουλών του μεγάλου φιλοσόφου, ποιητή, ζωγράφου, λόγιου και ακτιβιστή του εικοστού αιώνα Άμντο Γκέντυν Τσόπελ (1903-1951). Ο Γκέντυν Τσόπελ,

που είναι αναμφισβήτητα ο πιο σημαντικός Θιβετιανός συγγραφέας του εικοστού αιώνα, ήταν ένας ευφυέστατος πολυμαθής που είχε εκπαιδευτεί και στην παράδοση των Γκέλουκ και στην παράδοση των Νυίνγκμα και ακολουθούσε μη σχισματικές θεωρήσεις καθόλη τη ζωή του. Πέρασε μεγάλο μέρος της ζωής του ταξιδεύοντας σε ολόκληρη τη Νότια Ασία, εξερευνώντας Βουδιστικούς Ιερούς Τόπους, συνεισφέροντας τα μέγιστα στη γνώση μας αναφορικά με τη Βουδιστική ιστορία και γεωγραφία μέσω της έρευνάς του. Άφησε πίσω του ένα εκτεταμένο συγγραφικό έργο που αποτελεί γέφυρα μεταξύ πολλών ειδών και τα συγγράματά του μαρτυρούν την εκτεταμένη του γνώση, κατανόηση και σοφία.

Διάλεξα αυτούς τους πιο κάτω στίχους για να τους μοιραστώ μαζί σας επειδή μπορούν να έχουν μια πολύ βαθιά επιρροή στον μετασχηματισμό του τρόπου σκέψης μας. Αυτοί οι στίχοι περιέχουν πολλές συμβουλές κλειδιά αναφορικά με την διατήρηση της εγρήγορσης, την ανάπτυξη του στοχασμού και της στροφής του νου μας προς την άσκηση του Ντάρμα:

Μέσω της καλοσυνάτης δύναμης των Τριών Πολύτιμων Πετραδιών,
Των αμείωτων πηγών του καταφυγίου για όσους βασίζονται πάνω τους,
Όλες οι άσκοπες αυταπάτες της σαμσάρα καταπίπτουν—
Ευλογήστε με ώστε ο νους μου να στραφεί προς το Ντάρμα!

Άσχετα από όσο και αν το σκεφτείτε, δεν θα βρείτε
Ούτε το πιο παραμικρό νόημα στις κοσμικές επιδιώξεις.
Στρέφοντας το νου μακριά από αυτή τη σύντομη ζωή,
Από δω και πέρα θα καταπιαστώ με το Άγιο Ντάρμα.

Η ενηλικίωση είναι σύντομη όπως τα καλοκαιρινά λουλούδια,
Η λάμψη της ομορφιάς τόσο φευγαλέα όσο ένα χειμωνιάτικο ουράνιο τόξο.
Αυτή η ανθρώπινη ζωή δεν διαρκεί καθόλου—
Πρέπει να ασκηθώ τώρα στο άγιο Ντάρμα.

Όταν πονάω, ελπίζω να βρω ευτυχία,
Όταν είμαι ευτυχισμένος, φοβάμαι τον ερχομό του πόνου:
Δεν έχω ακόμα διασχίσει την άβυσσο της ελπίδας και του φόβου—
Πρέπει να ασκηθώ τώρα στο άγιο Ντάρμα.

Παρόλο που το στολίζουμε με κοσμήματα, η φύση του είναι ακάθαρτη.
Παρόλο που το φροντίζουμε με αγάπη, η τάση του είναι οι ασθένειες.
Δεν υπάρχει κάποια ουσία σε αυτό το παροδικό σώμα—
Πρέπει να ασκηθώ τώρα στο άγιο Ντάρμα.

Οι πλούσιοι από τη δική τους θέση του πλούτου, παραπονιούνται.
Οι φτωχοί από τη δική τους θέση της μιζέριας, θρηνούν.
Ο νους κάθε ατόμου κουβαλά το δικό του φορτίο δυστυχίας:
Δεν υπάρχει καμιά δυνατότητα ευτυχίας μέσα στη σαμσάρα.

Όλες οι εξωτερικές εμπειρίες της ευχαρίστησης και του πόνου
Είναι απλά το παιχνίδισμα του ίδιου μας του νου και μόνο:
Οι εσωτερικές αντανάκλασεις που προβάλλονται εξωτερικά.
Οι εξωτερικές μορφές δεν μας επηρεάζουν ποτέ εσωτερικά.

Με την ορθή κατανόηση και μέσω της διερεύνησης,
Κόβεις τη ρίζα του νου της βάσης.
Μετά, έχοντας περάσει πέρα από την ομίχλη των φαινομένων,
Διαμένεις στο διάστημα της απόλυτης πραγματικότητας.

Το να πεις “είναι αυτό” είναι ένα νοητικό κατασκεύασμα.
Το να πεις “δεν είναι αυτό” είναι επίσης ένα νοητικό κατασκεύασμα.
Αμόλυπτη από οποιοδήποτε τέτοιο νοητικό κατασκεύασμα,
Η φύση του νου είναι η τέλεια Βουδική κατάσταση.

Σκέψεις σαν “είναι έτσι” και “δεν είναι έτσι” είναι σαν σταγόνες νερού,
Που η μία ακολουθεί την άλλη αέναα.
Όταν πέφτουν μέσα στην κατάσταση της ανεπικέντρωτης παραμονής,
Έχεις φτάσει στον πρωταρχικό ωκεανό του βασικού διαστήματος.

Εν συντομία, τα φαινόμενα είναι προβολές του νου,
Αλλά ο νους ο ίδιος είναι κενός, χωρίς βάση και ρίζα.
Με τη συνεχή προσκόλληση στα χωρίς βάση φαινόμενα ως έναν εαυτό,
Και εσύ και εγώ, περιφερόμαστε και οι δύο μέσα στη σαμσάρα.

Όταν δεν παρασύρεσαι από τις εμπειρίες,
Βλέπεις άμεσα αυτόν που βιώνει και
Τότε βλέπεις το καθατού πρόσωπο του ανέκφραστου—
Με αυτό τον τρόπο το μονοπάτι προς τη Βουδότητα είναι αληθινά σύντομο.

Έτσι, έχοντας κόψει γρήγορα την καθατού ρίζα αυτού του κενού νου,
Με τις ευλογίες των θεοτήτων των Τριών Ριζών,
Από την κατοικία του Νικητή της Μεγάλης Τελειότητας της πρωταρχικής
Καθαρότητας,
Είθε ναπραγματώσω το ύψιστο καλό για αμέτρητα όντα!

Παρακαλώ, διαβάστε αυτές τις στροφές προσεκτικά, στοχαστείτε σε αυτές και
κλείστε τες στην καρδιά σας.

Με όλη μου την αγάπη και προσευχές,

Σάρβα Μάνγκαλαμ.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Paktsook Rinpoche' in a stylized, cursive script.

Πάκτσοκ Ρίνποτσε